I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 368/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Φεβρουαρίου 1998

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του προϊόντος Glyphosate, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την οριστική είσπραξη του προσωρινά επιβαλόμενου δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1731/97 του Συμβουλίου [2] (που εφεξής καλείται «κανονισμός για τον προσωρινό δασμό»), επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του προϊόντος glyphosate, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2931 00 80 και ex 3808 30 27, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(2) Μετά την εισαγωγή των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτά σχόλια.

(3) Οι εισαγωγές στην Κοινότητα, οι κινέζοι εξαγωγείς και οι δύο καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

(4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες για τα οριστικά της πορίσματα.

(5) Τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα βασικά πραγματικά γεγονότα και παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να γίνει σύσταση για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών. Τους χορηγήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να προβούν σε διαβήματα μετά την εν λόγω κοινολόγηση.

(6) Τα προφορικά και γραπτά σχόλια που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, λήφθηκαν υπόψη για τα οριστικά συμπεράσματα της Επιτροπής.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

(7) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 10 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, το υπό εξέταση προϊόν είναι το glyphosate. Το εν λόγω προϊόν μπορεί να παραχθεί σε συγκεντρώσεις διαφορετικού βαθμού ή μορφής, οι κυριότερες των οποίων είναι οι ακόλουθες: επεξεργασμένο σε τελικό προϊόν (περιεκτικότητας εν γένει σε glyphosate 36 %), σε άλας (περιεκτικότητας 62 %), σε συμπαγή μάζα τύπου κέικ (περιεκτικότητας 84 %), και σε οξύ (περιεκτικότητας 95 %).

Προκειμένου να μειωθεί το κόστος μεταφοράς, οι διανομείς αγοράζουν συνήθως το glyphosate σε συμπυκνωμένη μορφή (συνήθως σε οξύ ή και σε άλας) και το διαλύουν στη συνέχεια έτσι ώστε να λάβουν το μορφοποιημένο glyphosate, το μόνο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως τελικό προϊόν, ήτοι ως μη επιλεκτικό ζιζανιοκτόνο.

(8) Οι κινέζοι εξαγωγείς και ορισμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα ισχυρίστηκαν ότι οι διάφορες μορφές glyphosate που αναφέρονται παραπάνω δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως ενιαίο προϊόν διότι παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές όσον αφορά το κόστος, τη δομή της πελατείας, την τιμή και την τελική χρήση. Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε, συγκεκριμένα, ότι η μεταποίηση του οξέος σε μορφοποιημένο glyphosate απαιτεί περαιτέρω χημική επεξεργασία και ότι το προκύπτον μορφοποιημένο προϊόν

[1] ΕΕ L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96 (ΕΕ L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1).

[2] ΕΕ L 243 της 5. 9. 1997, σ. 7.

έχει διαφορετική χημική σύνθεση από τη μορφή του σε οξύ. Οι εισαγωγείς θεώρησαν, κατά συνέπεια, ότι το εν λόγω προϊόν υπό μορφή οξέος, που αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μέρος του προϊόντος glyphosate που εισήχθη από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά την περίοδο έρευνας και το μορφοποιημένο glyphosate, που αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ίδια περίοδο, δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως ενιαίο προϊόν.

(9) Εντούτοις, αυτοί οι ισχυρισμοί δεν θεωρούνται δικαιολογημένοι, κυρίως για τους ακόλουθους λόγους:

— Διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας ότι δεν υπάρχουν βασικές διαφορές στα χημικά χαρακτηριστικά και ιδιότητες όλων των μορφών glyphosate που αναφέρονται παραπάνω. Πράγματι, παρόλο που το οξύ αποτελεί ενδιάμεσο στάδιο στην παραγωγή του μορφοποιημένου glyphosate, περιέχει ήδη τα βασικά χημικά χαρακτηριστικά του μορφοποιημένου προϊόντος.

— Επιπλέον, παρόλο που οι προαναφερθείσες μορφές glyphosate έχουν διαφορετικό βαθμό συγκέντρωσης, πράγμα που δικαιολογεί τις διαφορές του κόστους ή της τιμής, το κόστος μεταποίησης από τη μια μορφή στην άλλη δεν είναι σημαντικό.

— Τέλος, πρέπει να σημειωθεί ότι όλες οι μορφές προορίζονται για την ίδια τελική χρήση, ήτοι τη χρήση ως ζιζανιοκτόνο, παρόλο που όταν είναι σε μορφή οξέος, άλατος ή σε συμπαγή μάζα τύπου κέικ χρειάζονται περαιτέρω επεξεργασία για να διαμορφωθούν, γι' αυτό, και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλο σκοπό.

(10) Συνεπώς, συνήχθη το συμπέρασμα ότι όλες οι μορφές του προϊόντος πρέπει να θεωρηθούν ως ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της έρευνας, ανεξάρτητα από τη συγνέντρωση του glyphosate.

2. **Ομοειδές προϊόν**

(11) Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η διαδικασία παραγωγής του προϊόντος glyphosate που χρησιμοποιείται στην Κοινότητα και τη Βραζιλία (την ανάλογη χώρα) είναι διαφορετική από αυτή που χρησιμοποιείται στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και ότι, ως εκ τούτου, τα προϊόντα που προκύπτουν από τις εν λόγω διαφορετικές διαδικασίες δεν είναι ομοειδή.

(12) Από την έρευνα προέκυψε ότι πράγματι η διαδικασία παραγωγής που χρησιμοποιείται στην Κοινότητα και στη Βραζιλία, αφενός, και η διαδικασία που χρησιμοποιείται στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, αφετέρου, είναι διαφορετικές. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι το προϊόν glyphosate που παράγεται με καθεμία από αυτές τις διαδικασίες είναι πανομοιότυπο από όλες τις απόψεις.

(13) Ελλείψει άλλων επιχειρημάτων, επιβεβαιώθηκε ότι το προϊόν glyphosate που εξάγεται στην Κοινότητα από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής είναι ομοειδή από όλες τις απόψεις. Το ίδιο ισχύει για το προϊόν glyphosate που παράγεται στη Βραζιλία, σε σύγκριση με το προϊόν glyphosate που εξάγεται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και με αυτό που παράγεται στην Κοινότητα. Συνεπώς, όλα αυτά τα προϊόντα είναι ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (που εφεξής καλείται «βασικός κανονισμός»).

Δ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Ανάλογη χώρα**

(14) Ορισμένοι εξαγωγείς και εισαγωγείς επανέλαβαν την αντίθεσή τους στην επιλογή της Βραζιλίας ως ανάλογης χώρας και υπέβαλαν μια σειρά αντιπροτάσεων. Οι εξαγωγείς και εισαγωγείς ισχυρίστηκαν συγκεκριμένα ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε αρκετές ενέργειες για να επαληθεύσει κατά πόσον οι εναλλακτικές χώρες που προτάθηκαν είναι καταλληλότερες από τη Βραζιλία.

(15) Σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή εξέτασε από κοντά τις αντιπροτάσεις. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι στην Ινδονησία όλοι οι παραγωγοί αρνήθηκαν να συνεργαστούν με την έρευνα της Επιτροπής. Ενώ στη Βραζιλία υπάρχουν δύο παραγωγοί και σημαντικές εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος, στην Αργεντινή, την Αυστραλία, την Ινδία και τη Μαλαισία, οι αγορές κυριαρχούνται σε μεγάλο βαθμό από εταιρείες που συνδέονται με τον κύριο καταγγέλλοντα παραγωγό που ευρίσκεται στην Κοινότητα, ήτοι την εταιρεία Monsanto. Υπό αυτές τις συνθήκες, συνήχθη το συμπέρασμα ότι καμία από τις προταθείσες χώρες δεν είναι καταλληλότερη από τη Βραζιλία.

2. **Κανονική αξία**

(16) Οι εξαγωγείς ζήτησαν από την Επιτροπή να αιτιολογήσει τον προσδιορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας για το προϊόν υπό μορφή οξέος, ενώ για το μορφοποιημένο προϊόν χρησιμοποιήθηκαν οι εγχώριες τιμές.

(17) Σχετικά με αυτό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, όπως διευκρινίστηκε στους εξαγωγείς κατά τη διάρκεια της έρευνας, η κανονική αξία για το προϊόν υπό μορφή οξέος κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, διότι οι εγχώριες πωλήσεις σε μη συνδεδεμένους πελάτες, παρόλο που πραγματοποιήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες, δεν έγιναν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων. Ελλείψει περαιτέρω επιχειρημάτων σχετικά με την κατασκευή της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνεται ο προσωρινός προσδιορισμός.

3. **Τιμή εξαγωγής**

(18) Ελλείψει περαιτέρω επιχειρημάτων σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνεται ο προσωρινός προσδιορισμός.

4. **Σύγκριση**

(19) Οι εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή, κατά τον προσδιορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, συνέκρινε τις τιμές εξαγωγής του προϊόντος υπό μορφή οξέος με το σταθμισμένο μέσο όρο της κανονικής αξίας τόσο του προϊόντος υπό μορφή οξέος όσο και του μορφοποιημένου προϊόντος. Σχετικά με το θέμα αυτό, σημειώνεται ότι οι τιμές εξαγωγής για το προϊόν υπό μορφή οξέος συγκρίθηκαν μόνο με την κανονική αξία του οξέος. Η ίδια μέθοδος χρησιμοποιήθηκε για το μορφοποιημένο προϊόν. Με βάση τα παραπάνω, υπολογίσθηκε ο σταθμισμένος μέσος όρος του περιθωρίου ντάμπινγκ.

5. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(20) Η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό του οριστικού περιθωρίου ντάμπινγκ είναι η ίδια με αυτή που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του προσωρινού περιθωρίου ντάμπινγκ. Ελλείψει τροποποιήσεων για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνεται ο προσωρινός προσδιορισμός.

(21) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους οριστικούς προσδιορισμούς, εκφρασμένο ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής cif στα κοινοτικά σύνορα, παραμένει 38,2 %.

Ε. **ΖΗΜΙΑ**

1. **Κατανάλωση στην κοινοτική αγορά**

(22) Κατά τον προσδιορισμό της συνολικής φαινομένης κατανάλωσης στην κοινοτική αγορά, η Επιτροπή προώθησε τις πωλήσεις των κοινοτικών παραγωγών στις εισαγωγές στην Κοινότητα.

(23) Περαιτέρω εξέταση του όγκου των εισαγωγών καταγωγής τόσο Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας όσο και άλλων τρίτων χωρών, κατέληξε σε μικρές μεταβολές του συνολικού όγκου των εισαγωγών και, συνεπώς, των αριθμητικών στοιχείων σχετικά με την κατανάλωση για την υπό εξέταση περίοδο. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 130 % στο διάστημα μεταξύ 1991 και της περιόδου της έρευνας.

2. **Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών**

(24) Ορισμένοι εισαγωγείς αμφισβήτησαν το συμπέρασμα σχετικά με το μερίδιο αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως καθορίστηκε στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό. Ισχυρίστηκαν ότι το εν λόγω μερίδιο αγοράς υπερεκτιμήθηκε διότι δεν λάμβανε υπόψη τη σχετική σπουδαιότητα των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, όπως οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, η Ινδία, η Ελβετία και η Ιαπωνία, οι οποίες, κατά τη γνώμη των εν λόγω εισαγωγέων, ήταν σημαντικές σύμφωνα με τις στατιστικές της Eurostat.

(25) Σ' αυτό το πλαίσιο, υπενθυμίζεται ότι, στο προσωρινό στάδιο, ο προσδιορισμός των εισαγωγών καταγωγής τρίτων χωρών άλλων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας βασίστηκε στις πληροφορίες που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς στην Κοινότητα. Όσον αφορά αυτές τις εισαγωγές, δεν θεωρήθηκε σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι στατιστικές της Eurostat, διότι δεν ήταν δυνατόν να καθοριστούν ακριβή στοιχεία για τις εν λόγω εισαγωγές στο πλαίσιο αυτών των στατιστικών. Πράγματι, τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat είναι διαθέσιμα μόνον ανά κωδικό ΣΟ. Δεδομένου ότι οι κωδικοί ΣΟ που εφαρμόζονται στο προϊόν glyphosate εφαρμόζονται επίσης και σε άλλα προϊόντα εκτός από το εν λόγω προϊόν, θεωρήθηκε κατάλληλος αυτός ο τρόπος δράσεως. Επιπλέον, επιβεβαιώθηκε ότι όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής (αναμφισβήτητα οι μεγαλύτερες ποσότητες εισαγωγών που δηλώθηκαν στο πλαίσιο της Eurostat), εισήχθησαν άλλα προϊόντα εκτός του glyphosate υπό τον ίδιο κωδικό ΣΟ ως προϊόν glyphosate, κατά την υπό εξέταση περίοδο. Αυτό φαίνεται ότι συνέβη επίσης στις εισαγωγές άλλων καταγωγών, δεδομένου ότι για ορισμένες από αυτές τις καταγωγές ο όγκος των εισαγωγών που αναφέρει η Eurostat υπερβαίνει κατά πολύ τον όγκο εισαγωγών glyphosate που αναφέρουν οι εισαγωγείς.

Για τους λόγους που αναφέρονται παραπάνω, ελλείψει πληροφοριών που θα δικαιολογούσαν διαφορετική προσέγγιση, ο όγκος των εισαγωγών καταγωγής τρίτων χωρών άλλων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσδιορίστηκε οριστικά με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι εισαγωγείς.

(26) Όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε προσωρινό στάδιο, οι εν λόγω εισαγωγές βασίστηκαν στις στατιστικές της Eurostat, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν είχε πληροφορίες για εισαγωγή προϊόντων άλλων από το glyphosate από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπό τους ίδιους κωδικούς ΣΟ ως προϊόν glyphosate. Εντούτοις, στο τελικό στάδιο θεωρήθηκε σκόπιμο να βασιστούν τα πορίσματα με την εξέλιξη των κινεζικών εισαγωγών στις πληροφορίες που υπέβαλαν οι εισαγωγείς, δεδομένου ότι αυτές οι πληροφορίες θεωρήθηκαν έγκυρες.

(27) Από την παραπάνω ανάλυση προέκυψαν μικρές μεταβολές ως προς την εκτίμηση της κατανάλωσης (βλέπε παραπάνω αιτιολογική σκέψη 23) και συνεπώς των μεριδίων αγοράς τόσο των εισαγωγών όσο και των πωλήσεων των κοινοτικών παραγωγών.

(28) Με βάση τα παραπάνω, ο συνολικός όγκος των εισαγωγών glyphosate που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αυξήθηκε συνεχώς και σημαντικά, από πολύ χαμηλό επίπεδο κατά το 1991 σε 1 487 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Το προϊόν glyphosate κινεζικής καταγωγής πωλήθηκε σε τρεις κυρίως μορφές (οξύ, άλας και επεξεργασμένο σε τελικό προϊόν), και πωλήθηκε σε μεγαλύτερες ποσότητες σε ορισμένα κράτη μέλη από ό,τι σε άλλα.

(29) Το μερίδιο αγοράς αυτών των εισαγωγών ακολούθησε παρόμοια εξέλιξη, από πολύ χαμηλά επίπεδα στο διάστημα μεταξύ 1991 και 1993, σε 9 % το 1994 και 11 % κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή παρουσίασε πολύ ταχεία αύξηση μετά το 1993.

3. **Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και απόκλιση των τιμών**

(30) Ορισμένα επιχειρήματα προβλήθηκαν τόσο από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής όσο και από τους εισαγωγείς σχετικά με την αξιολόγηση της απόκλισης των τιμών κατά το προσωρινό στάδιο.

(31) Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζεται ότι οι τιμές συγκρίθηκαν στο στάδιο του μορφοποιημένου προϊόντος. Για να εξασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση των τιμών, και δεδομένου ότι υπάρχει ποικιλία τύπων μορφοποιημένου glyphosate στην αγορά, οι τιμές των οποίων μπορεί να ποικίλλουν σημαντικά τόσο σε συνάρτηση με τη συγκέντρωση του προϊόντος όσο και σε συνάρτηση με τον τύπο της τασιενεργού ουσίας που χρησιμοποιείται, οι υπηρεσίες της Επιτροπής επέλεξαν τη συνηθέστερη σύνθεση που καλείται «3Α», η οποία έχει περιεκτικότητα 360g glyphosate ανά λίτρο. Συνεπώς, για την εν λόγω σύγκριση, ένας τύπος «3Α» που παράγει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, και ο οποίος περιέχει ειδικό τύπο τασιενεργού ουσίας (alkylpolyoalkylammoniumquat), που προορίζεται για την αύξηση της αποτελεσματικότητάς της, δεν συμπεριλήφθηκε στον υπολογισμό.

(32) Εντούτοις, ένας κοινοτικός παραγωγός ισχυρίστηκε ότι δεδομένου ότι όλες οι μορφές του προϊόντος έχουν ίδια συγκέντρωση, είναι εναλλάξιμες από την άποψη των καταναλωτών ανεξάρτητα από την τασιενεργό ουσία που χρησιμοποιείται. Σύμφωνα με τον εν λόγω παραγωγό, όλοι οι τύποι του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του τύπου με την ειδική τασιενεργό ουσία, θα πρέπει συνεπώς να χρησιμοποιηθούν για την ορθή εκτίμηση της απόκλισης των τιμών των μορφών του κινεζικού προϊόντος από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές.

Εντούτοις, από τις διαθέσιμες πληροφορίες προέκυψε ότι το προϊόν με την ειδική τασιενεργό ουσία ήταν καλύτερης ποιότητας από την άποψη της αποτελεσματικότητας και των περιβαλλοντικών επιπτώσεων από άλλους τύπους με ίδια συγκέντρωση και ότι, πράγματι, πωλήθηκε σε τιμή σημαντικά υψηλότερη από την τιμή των συνηθέστερων μορφών «3Α» του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, για να εξασφαλισθεί η συγκρισιμότητα των τιμών, διατηρήθηκε η προσέγγιση που ακολουθήθηκε κατά το προσωρινό στάδιο.

(33) Οι εισαγωγείς αμφισβήτησαν τις τιμές που χρησιμοποιήθηκαν για τις εισαγωγές από την Κίνα, για τις οποίες ισχυρίστηκαν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές διότι οι εισαγωγές από την Κίνα του μορφοποιημένου προϊόντος αντιπροσωπεύει μικρό ποσοστό του συνόλου του προϊόντος glyphosate που εισήχθη από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά την περίοδο της έρευνας.

(34) Όπως αναφέρεται παραπάνω, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η εκτίμηση της απόκλισης των τιμών πραγματοποιήθηκε, για το μορφοποιημένο προϊόν, με συνδυασμό των τιμών των άμεσων εισαγωγών του μορφοποιημένου προϊόντος που δήλωσε ένας εξαγωγέας και των τιμών του μορφοποιημένου προϊόντος που παρήχθη στην Κοινότητα από οξύ κινεζικής καταγωγής, τις οποίες δήλωσαν συνεργασθέντες εισαγωγείς στην Κοινότητα. Με βάση αυτά τα στοιχεία, οι τιμές που χρησιμοποιήθηκαν καλύπτουν αντιπροσωπευτικό όγκο όλων των εισαγωγών glyphosate, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(35) Με βάση την προαναφερθείσα προσέγγιση, το περιθώριο απόκλισης των τιμών κατά την περίοδο της έρευνας διαπιστώθηκε ότι κυμαίνετο μεταξύ 2 έως 13 % του αντίστοιχου σταθμισμένου μέσου όρου τιμής πώλησης ανά μονάδα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

4. **Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

4.1. *Μερίδιο αγοράς*

(36) Το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σημείωσε συνεχή πτώση από 98 % το 1991, σε 95 % το 1992, σε 93 % το 1993, σε 86 % το 1994 και σε 85 % κατά την περίοδο της έρευνας.

4.2. *Αποδοτικότητα*

(37) Η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επανεκτιμήθηκε για να ληφθούν υπόψη παράγοντες όπως το κόστος χρηματοδότησης, το οποίο, στην περίπτωση ενός παραγωγού, προσδιορίστηκε εσφαλμένα κατά το προσωρινό στάδιο. Επιβεβαιώθηκε ότι ένας παραγωγός υπέστη μεγάλες χρηματοοικονομικές απώλειες κατά την περίοδο της έρευνας. Η αποδοτικότητα του άλλου παραγωγού μειώθηκε σημαντικά και έφθασε σε πολύ χαμηλά επίπεδα κατά την περίοδο της έρευνας.

Επιπλέον, ο υπολογισμός της αποδοτικότητας του εν λόγω παραγωγού για τους τύπους προϊόντος που είναι περισσότερο εκτεθειμένοι στον ανταγωνισμό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και που χρησιμοποιήθηκαν για την εκτίμηση της απόκλισης των τιμών κατέδειξε σημαντικές χρηματοοικονομικές απώλειες κατά τις πωλήσεις των εν λόγω τύπων του προϊόντος.

4.3. *Απασχόληση*

(38) Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το αριθμητικό στοιχείο σχετικά με την απασχόληση που προσδιορίστηκε προσωρινά για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής φαίνεται ότι έχει υπερκτιμηθεί, δεδομένου ότι η παραγωγή glyphosate δεν απαιτεί κανονικά την απασχόληση τόσων ατόμων. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι, με βάση επαληθευμένες πληροφορίες, κατά την περίοδο της έρευνας ο κοινοτικός κλάδος απασχόλησε περίπου 814 άτομα για τις δραστηριότητες που σχετίζονται με το προϊόν glyphosate.

(39) Ελλείψει άλλων επιχειρημάτων, επιβεβαιώνονται τα άλλα πορίσματα σχετικά με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 έως 53 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

4.4. *Συμπέρασμα για τη ζημία*

(40) Οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, δεδομένης της αύξησης της παραγωγικής ικανότητας, της παραγωγής, του όγκου των πωλήσεων και της απασχόλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι ο εν λόγω κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την υπό εξέταση περίοδο.

Εντούτοις, υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ο ένας ή περισσότεροι παράγοντες ζημίας που αναφέρονται στην εν λόγω διάταξη δεν έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία όσον αφορά την επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Σχετικά με αυτό το θέμα, πρέπει να σημειωθεί ότι, παρά τη θετική εξέλιξη των παραπάνω παραγόντων, που σημειώθηκε στο πλαίσιο σημαντικής ανάπτυξης της αγοράς, κατά την υπό εξέταση περίοδο, το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά, όπως και οι τιμές και τα κέρδη. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι, κατά την περίοδο της έρευνας, και όπως υπογραμμίζεται από την ανάλυση των τιμών εισαγωγής που περιέχεται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 44 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, οι κινεζικές τιμές ντάμπινγκ του προϊόντος υπό μορφή οξέος διαπιστώθηκε ότι ήταν κατώτερες από το κόστος παραγωγής του οξέος στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Αυτό δείχνει την έκταση της επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στην κατάσταση του εν λόγω κλάδου παραγωγής.

Συνεπώς, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την υπό εξέταση περίοδο, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 54 και 55 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

ΣΤ. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας**

(41) Οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, και ιδίως η μείωση των τιμών και των κερδών του εν λόγω κλάδου, οφείλονται κυρίως στη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας που κατείχε ένας κοινοτικός παραγωγός έως το 1991. Οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν συγκεκριμένα ότι η πτώση των τιμών του προϊόντος glyphosate στην κοινοτική αγορά συμπίπτει με άλλες περιπτώσεις λήξεως ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας και ότι, ως εκ τούτου, ήταν επόμενο να μειωθεί η αποδοτικότητα του πρώην κατόχου του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Όσον αφορά τις απώλειες που υπέστη ο άλλος παραγωγός, οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οφείλονταν στην έλλειψη πρόβλεψης για την εξέλιξη των τιμών που θα σημειωνόταν στην αγορά μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι τιμές του προϊόντος glyphosate στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο της έρευνας ήταν συγκρίσιμες με τις τιμές του προϊόντος σε άλλες παγκόσμιες αγορές, π.χ. στην Αργεντινή, πράγμα που δείχνει ότι μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας οι τιμές στην κοινοτική αγορά βρέθηκαν σε κανονικό επίπεδο.

(42) Θα πρέπει να σημειωθεί κατά πρώτον ότι δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με αυτό το θέμα μετά τα προσωρινά πορίσματα, που να δικαιολογούν μεταβολή των συμπερασμάτων όσον αφορά την αιτιώδη συνάφεια. Συγκεκριμένα, σημειώνεται ότι όσον αφορά τη σύγκριση των τιμών του προϊόντος glyphosate στην Κοινότητα και την Αργεντινή, δεν υποβλήθηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τις τιμές στην τελευταία αυτή αγορά, ή για το κατά πόσον οι όροι ανταγωνισμού στην Αργεντινή θα ήταν συγκρίσιμοι με αυτούς στην Κοινότητα μετά τη λήξη του διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι, δεδομένων των διαφορετικών καταστάσεων στις διάφορες αγορές όσον αφορά το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί παγκόσμια τιμή για το εν λόγω προϊόν.

(43) Όσον αφορά την αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, υπενθυμίζεται ότι παρά τη σημαντική μείωση του κόστους του εν λόγω κλάδου παραγωγής, οι τιμές του μειώθηκαν περισσότερο από το κόστος. Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι η εν λόγω μείωση των τιμών επιταχύνθηκε σημαντικά στο διάστημα μεταξύ 1993 και της περιόδου της έρευνας, όπου σημειώθηκαν εισαγωγές από την Κίνα στην κοινοτική αγορά σε σημαντικές ποσότητες. Αυτό δείχνει ότι, ανεξάρτητα από τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας, οι εισαγωγές από την Κίνα είχαν αρνητική επίπτωση στο επίπεδο των τιμών της κοινοτικής αγοράς.

(44) Σημειώνεται επίσης, ότι, όσον αφορά τον άλλο κοινοτικό παραγωγό που εισήλθε στην αγορά μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας, είχε προβλέψει λεπτομερώς τη μείωση των τιμών που θα επακολουθούσε μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Εντούτοις, είναι σαφές ότι οι τιμές μειώθηκαν πολύ περισσότερο από ό,τι αναμενόταν.

(45) Τέλος, τονίζεται ότι κατά την περίοδο της έρευνας, οι εισαγωγές οξέος από την Κίνα διαπιστώθηκε ότι ήταν κατώτερες από το κόστος παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ήτοι σε επίπεδο που αποκλείει οποιαδήποτε γενικά έξοδα, έξοδα πώλησης ή διοικητικά έξοδα, ασκώντας έτσι διαρκή καθοδική πίεση στις τιμές του τελικού προϊόντος.

(46) Βάσει όλων των παραπάνω στοιχείων, διατηρείται το συμπέρασμα του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, ότι οι τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ επηρέασαν κατά πολύ το επίπεδο των τιμών και κερδών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι η επίπτωση των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είχαν ως αποτέλεσμα αύξηση του μεριδίου αγοράς των εν λόγω εισαγωγών, εις βάρος του μεριδίου αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

2. **Άλλες εισαγωγές**

(47) Όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών άλλων από τις εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε υποτιμήσει τον όγκο των εν λόγω εισαγωγών, ιδίως των εισαγωγών καταγωγής Ουγγαρίας.

Για τους λόγους που εξηγούνται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 25, υπενθυμίζεται ότι ο υπολογισμός του όγκου των εισαγωγών βασίστηκε σε πληροφορίες που υπέβαλαν οι εισαγωγείς. Σημειώνεται, στο σημείο αυτό, ότι διαπιστώθηκε ότι πραγματοποιήθηκαν και άλλες εισαγωγές από την Ουγγαρία, την Κορέα, την Ταϊβάν, τη Σλοβενία, την Ινδία και τη Μαλαισία. Το συνολικό μερίδιο αγοράς αυτών των εισαγωγών ήταν, για την περίοδο της έρευνας, 3,2 %, με ατομικό μερίδιο αγοράς μικρότερο από 1 % σε όλες τις περιπτώσεις εκτός από την Ουγγαρία. Όσον αφορά την Ουγγαρία, το μερίδιο της αγοράς ήταν 2 % κατά την περίοδο της έρευνας. Παρόλα αυτά, δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τις ουγγρικές τιμές.

(48) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, δεν είναι πιθανόν να είχαν οι άλλες εισαγωγές σημαντική επίπτωση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

3. **Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια**

(49) Παρόλο που δεν αμφισβητείται ότι η λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας είχε επίπτωση στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εν λόγω εισαγωγές, εξεταζόμενες ξεχωριστά, προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Επιβεβαιώνονται τα πορίσματα που περιέχονται στα σημεία 56 έως 60 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια.

Ζ. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

1. **Επίπτωση στους εισαγωγείς/παραγωγούς που ασχολούνται με τη μορφοποίηση**

(50) Οι εισαγωγείς στην Κοινότητα ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα τους ανάγκαζε να περικόψουν σημαντικό μέρος των δραστηριοτήτων τους. Εντούτοις, δεδομένου ότι ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε, και για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 67 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, δεν θεωρήθηκε δικαιολογημένος.

2. **Ανταγωνισμός στην Κοινότητα**

(51) Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η επιβολή δασμών θα ενίσχυε τη θέση του πρώην κατόχου διπλώματος ευρεσιτεχνίας στην κοινοτική αγορά, και συνεπώς θα απεφεύγετο ο ανταγωνισμός στην εν λόγω αγορά.

(52) Σχετικά με αυτό το θέμα, θεωρείται ότι, αντίθετα, τα μέτρα θα εξασφάλιζαν τη βιωσιμότητα των νέων παραγωγών στην Κοινότητα, καθώς και αυτών που ήδη παράγουν το προϊόν, και συνεπώς θα αυξηθεί ο αριθμός των ανταγωνιστών στην αγορά.

(53) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 70 και 71 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, σημειώνεται ότι, μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας, δύο νέοι παραγωγοί εισήλθαν στην κοινοτική αγορά. Εντούτοις, οι επενδύσεις που πραγματοποίησαν αυτοί οι νέοι παραγωγοί τίθενται σε κίνδυνο από τη συνεχή παρουσία των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, των οποίων οι τιμές συνέχισαν, κατά τα φαινόμενα, να μειώνονται μετά την περίοδο της έρευνας.

Συνεπώς, θεωρείται θεμελιώδους σημασίας να καθιερωθούν θεμιτοί όροι ανταγωνισμού στην κοινοτική αγορά για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα των εν λόγω παραγωγών, ενώ παράλληλα θα ενθαρρυνθεί η εμφάνιση νέων.

(54) Επιπλέον, λόγω των δυσχερειών που αντιμετωπίζουν οι νέοι παραγωγοί λόγω των κινεζικών τιμών ντάμπινγκ είναι πιθανόν, εάν δεν επιβληθούν μέτρα, να περιοριστεί ο ανταγωνισμός στην Κοινότητα στον πρώην κάτοχο διπλώματος ευρεσιτεχνίας και στους κινέζους εξαγωγείς, εφόσον ο πρώην κάτοχος διπλώματος ευρεσιτεχνίας θα ήταν από οικονομική άποψη σε θέση να ανταγωνιστεί τις πολύ χαμηλές τιμές ντάμπινγκ των κινέζων εξαγωγέων. Θεωρείται ότι η είσοδος νέων παραγωγών θα εξασφάλιζε αποτελεσματικότερο ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά, δεδομένου ότι θα υπήρχε μεγαλύτερος αριθμός ενεχόμενων παραγόντων στην εν λόγω αγορά. Με αυτόν τον τρόπο, θα διατηρείτο μεγαλύτερη ποικιλία αξιόπιστων πηγών προμήθειας για τους κοινοτικούς καταναλωτές από ό,τι εάν οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν η μόνη εναλλακτική λύση σε σχέση με το προϊόν του πρώην κατόχου διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

3. **Συμπέρασμα για το συμφέρον της Κοινότητας**

(55) Ελλείψει άλλων επιχειρημάτων, διατηρούνται τα συμπεράσματα για το συμφέρον της Κοινότητας που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 74 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Η. **ΟΡΙΣΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ**

(56) Ο τύπος προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε ως σημείο αναφοράς για τον προσδιορισμό του δασμού ήταν το προϊόν υπό μορφή οξέος, διότι η εν λόγω μορφή αντιπροσωπεύει το 67 % των ποσοτήτων glyphosate που εισήχθησαν από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά την περίοδο της έρευνας. Επιπλέον, το οξύ είναι η κοινή βάση όλων των μορφών glyphosate που εξάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και παράγονται στην Κοινότητα.

(57) Για τον υπολογισμό του επιπέδου εξουδετέρωσης της ζημίας, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα πρέπει να συγκριθούν με το κόστος παραγωγής του οξέος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής συν ένα εύλογο επίπεδο κέρδους. Στο σημείο αυτό, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αμφισβήτησε τόσο τον προσδιορισμό του κόστους παραγωγής του σε προσωρινό στάδιο, στο μέτρο που δεν περιείχε ορισμένα έξοδα για την έρευνα και τεχνολογία που βάρυναν, κατά τον ισχυρισμό, τον εν λόγω κλάδο παραγωγής, όσο και το επίπεδο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε από την Επιτροπή, το οποίο ο εν λόγω κλάδος παραγωγής θεώρησε υπερβολικά χαμηλό για ένα προϊόν του αγροχημικού τομέα.

(58) Συγκεκριμένα, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, σε προσωρινό στάδιο, κατέταξε κατά λάθος το προϊόν glyphosate υπό μορφή οξέος στα βασικά προϊόντα, πράγμα που είχε ως αποτέλεσμα την υποτίμηση τόσο των εξόδων για την E & A όσο και του περιθωρίου κέρδους που αποδόθηκε στο εν λόγω προϊόν. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι το προϊόν glyphosate υπό μορφή οξέος είναι ένα άκρως τεχνικό προϊόν που απαιτεί διαρκή έρευνα και ανάπτυξη για τη συμμόρφωσή του προς τις περιβαλλοντικές ανάγκες.

(59) Σ' αυτό το πλαίσιο, ο εν λόγω παραγωγός υπέβαλε επαρκή πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία που δείχνουν τη σχέση ορισμένων εξόδων για E & A με τον εν λόγω τύπο προϊόντος.

(60) Ως εκ τούτου, το κόστος παραγωγής του κοινοτικού κλάδου, για τον καθορισμό του μη επιζήμιου επιπέδου τιμής, προσαρμόστηκε, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, για να ληφθούν υπόψη τα εν λόγω έξοδα E & A.

(61) Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία για τα έξοδα E & A σχετικά με το glyphosate, που θα έπρεπε να ληφθούν υπόψη στο οριστικό στάδιο. Επιπλέον, όσον αφορά τον πρώην κάτοχο διπλώματος ευρεσιτεχνίας, και δεδομένης της πραγματικής διάρκειας της κάλυψης της εν λόγω εταιρείας από το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, μπορεί να θεωρηθεί ότι οποιαδήποτε άλλα σημαντικά έξοδα έρευνας σχετικά με το εν λόγω προϊόν έχουν ήδη καλυφθεί.

(62) Όσον αφορά το κέρδος, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι ένα επίπεδο κέρδους υψηλότερο από αυτό που χρησιμοποιήθηκε στο προσωρινό στάδιο θα ήταν καταλληλότερο στην περίπτωση του προϊόντος glyphosate. Σχετικά με αυτό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι για ένα άλλο τμήμα της υπό εξέταση περιόδου, οι τιμές στην κοινοτική αγορά επηρεάστηκαν από την τότε ύπαρξη διπλώματος ευρεσιτεχνίας και, πιο πρόσφατα, από τις τιμές ντάμπινγκ των κινέζων εξαγωγέων. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να ληφθούν αξιόπιστες πληροφορίες για το επίπεδο κέρδους που θα μπορούσε να επιτύχει ο εν λόγω κλάδος παραγωγής υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού.

(63) Εν πάση περιπτώσει, θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι, ανεξάρτητα από το κατά πόσον το οξύ μπορεί να θεωρηθεί ως βασικό προϊόν, το glyphosate καλυπτόταν από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας για μεγάλη χρονική περίοδο. Ως εκ τούτου, το επίπεδο του κέρδους 5 % επί του κύκλου εργασιών θεωρήθηκε λογικό. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το ίδιο επίπεδο κέρδους θεωρήθηκε κατάλληλο για τους παραγωγούς στην ανάλογη χώρα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 26 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό).

(64) Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι απαιτείτο μικρή μείωση στο ποσό της προσαρμογής μετά την εισαγωγή που προστέθηκε στην τιμή εξαγωγής cif του κινεζικού προϊόντος υπό μορφή οξέος, ώστε να γίνει η σύγκριση στο ίδιο επίπεδο εμπορίου.

(65) Με βάση τα αναθεωρημένα αριθμητικά στοιχεία, ο σταθμισμένος μέσος όρος της τιμής εξαγωγής του οξέος για την περίοδο της έρευνας, σε επίπεδο τιμής cif στα κοινοτικά σύνορα, προσαρμοσμένος για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή, συγκρίθηκε με το σταθμισμένο μέσο όρο του κόστους παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, προσαυξημένο με περιθώριο κέρδους 5 %.

(66) Από τη σύγκριση προέκυψε περιθώριο ζημίας 24,0 %, με βάση την καθαρή μέση τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», πριν από τον εκτελωνισμό.

(67) Δεδομένου ότι το περιθώριο ζημίας είναι χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ θα πρέπει να βασίζονται σ' αυτό το χαμηλότερο επίπεδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Θ. ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

(68) Δεδομένων των οριστικών συμπερασμάτων για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία, και δεδομένου ότι το ποσοστό του οριστικού δασμού είναι υψηλότερο από αυτό που προσδιορίστηκε προσωρινά, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά στο ποσοστό που καθορίστηκε στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του προϊόντος glyphosate που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2931 00 95 (κωδικός Taric 2931 00 95 *80) και ex 3808 30 27 (κωδικός Taric 3808 30 27 *10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Το ποσοστό του δασμού, που επιβάλλεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από τον εκτελωνισμό, είναι 24,0 %.

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Το ποσό που έχει καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/97, εισπράττεται οριστικά μέχρι του ποσού του οριστικά επιβαλλόμενου δασμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BROWN